FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 4 — 50

Province Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 3 — Énumération District / District du recenseur No. 24 — in / dans St. Henri, Montreal. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist 160 — Enu 30

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator. / Recenseur.

CINQUIÈM DU CA

1401

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, hotel or institution. Famille, hôtel ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account (See Instructions.) Travaillant à son compte (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm", "in mine", "in factory", "in shop", "in foundry shop", "in drug store", etc. Mentionner où la personne travaille, comme sur "la ferme", "dans la mine", "dans la manufacture", "dans la boutique", "dans la fonderie", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per day. Heures de travail par jour.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employment or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la journée.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. Coût de l'assurance dans l'année courante.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of each person over 19 years of age at Colleges or University. Coût de l'instruction en 1910 de chaque personne âgée de plus de 19 ans, dans les collèges ou à l'université.	Specify age. Spécifier l'âge.	Blind. Aveugle.	INFIRM. auquel l'in
Lins. Lignes.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	145	145	Fallot	Josephine	14	Pontiac	f	chef	M	D	1876	35	2	Quebec				Français	Canadien	Catholique	Ouvrier																		
2			"	Léopold		"	m	fils		C	1896	15	2						Canadien		Tramway																		
3			"	Florentine		"	f	fille		C	1898	13	2																										
4			"	Lorenzo		"	m	fils		C	1899	12	2																										
5			"	Laura		"	f	fille		C	1901	10	2																										
6			"	Germain		"	f	fille		C	1903	8	2																										
7			Legault	Sara		"	f	mère	V	D	Mai	1841	64	2																										
8			"	Arsène		"	m	frère	V	C	mai	1878	33	2																										
9		146	Tremblay	Didier	14	"	m	chef		M	D	1857	54	2									journalier	6-9-48		⊙					Sammon	S.T.		52		H.D.				
10			"	Elmire		"	f	épouse		M	D	1858	53	2									journalier	1-9-00		⊙					Decarie	H.D.		52		H.D.				
11			"	Wilbrod		"	m	fils		C		1895	16	2									Ouvrier																
12			"	Ezilda		"	f	fille		C		1897	14	2									journalier	6-9-48		⊙					Sammon	S.T.		51		H.D.				
13			"	Romeo		"	m	fils		C		1901	10	2									Ouvrier	6-6-50		⊙					Filiatrault	H.D.		47		150				
14			"	Emma		"	f	fille		C		1904	7	2																										
15		145	Nevon	Joseph	14	"	m	chef		M	Juillet	1896	07	2									journalier	1-9-00		⊙					Decarie	H.D.		52		H.D.				
16			"	Victoria		"	f	épouse		M	D	1905	46	2									Ouvrier																
17			"	Pierre		"	m	fils		C		1899	22	2									journalier	1-9-00		⊙					Decarie	H.D.		54		H.D.				
18			"	Odilon		"	m	fils		C		1902	20	2									journalier	1-9-00		⊙					Decarie	H.D.		54		H.D.	1000	30	1500	
19			"	Alice		"	f	fille		C		1903	16	2									Ouvrier																
20			"	Mary		"	f	fille		C		1904	14	2																										
21			"	Conrad		"	m	fils		C		1907	12	2																										
22		140	Gagnon	Ismaël	14	"	m	chef		M	D	1894	27	1									journalier	1-9-00		⊙					Decarie	H.D.		54		H.D.	1000	30	1690	
23			"	Nelly		"	f	épouse		M	⊙	1897	24	2									Ouvrier																
24			"	Anna		"	f	fils		C	D	1910	12	2																										
25		147	Desgranits	Clarence	12	"	m	chef		M	Avril	1867	44	2									ouvrier	11-6-21		⊙					S.F.R.	12		44		720				
26			"	Marcelin		"	f	épouse		M	D	1869	60	2									Ouvrier																
27			"	Joseph		"	m	fils		C	fusillé	1896	16	2									ouvrier	6-6-50		⊙					filature	H.D.		54		240				
28			"	Archimède		"	m	fils		C	N.	1897	14	2									weaver	6-6-49		⊙					filature	52		55		275				
29			"	Arthur		"	m	fils		C	N.	1899	12	2																										
30			"	Gérard		"	m	fils		C	fusillé	1901	11	2																										
31			"	Germaine		"	f	fille		C	D	1911	5/12	2																										
32		149	Bergeron	Joachim	14	"	m	chef		M	N.	1884	30	2									journalier	6-9-48		⊙					Sammon	S.T.		52		620	1000	30	1464	
33			"	Josephine		"	f	épouse		M	Mars	1888	28	2									Ouvrier																
34			"	Romeo		"	m	fils		C	Août	1907	4	2																										
35			"	Alexis		"	m	fils		C	J.	1909	3	2																										
36			"	Jeanne		"	f	fille		C	fusillé	1910	4/12	2																										
37		148	Laframbois	Wilfrid	2	"	m	chef		M	Août	1888	33	2									épicier	15-0-20		⊙					épicerie			58		800	2000	30	80.00	
38			"	Bernadette		"	f	épouse		M	N.	1882	29	2									Ouvrier																
39			"	Léo		"	m	fils		C	Août	1908	3	2																										
40			"	Eugène		"	m	fils		C	Août	1909	2	2																										
41			"	Lucien		"	f	fille		C	D	1910	1	2																										
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						

Ici se terminait le District #24 J.P. Cushan

841

Pop. & E.D. 10-13-14-24 2424

6000 15.16